



2024/435

1.2.2024 г.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2024/435 НА СЪВЕТА

от 29 януари 2024 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет по ВИТС, създаден съгласно Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, във връзка с приемането на тълкуване на член 8.10, приложение 8-А, член 8.9 и член 8.39 от ВИТС в съответствие с член 26.1, параграф 5, буква д) от него

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В Решение (ЕС) 2017/37 на Съвета ⁽¹⁾ се предвижда подписването от името на Европейския съюз на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна ⁽²⁾ („Споразумението“). Споразумението беше подписано на 30 октомври 2016 г.
- (2) Решение (ЕС) 2017/38 на Съвета ⁽³⁾ предвижда временното прилагане на части от Споразумението. Споразумението се прилага временно от 21 септември 2017 г.
- (3) Съгласно член 26.1, параграф 5, буква д) от Споразумението Съвместният комитет по ВИТС разполага с правомощието за приемане на тълкувания на разпоредбите на Споразумението, които да бъдат задължителни за съставите на Съда, сформирани съгласно раздел Е от осма глава (Разрешаване на инвестиционни спорове между инвеститори и държави) и двадесет и девета глава (Уреждане на спорове) от Споразумението.
- (4) Съгласно правило 10, параграф 3 от своя Процедурен правилник, приложен към Решение (ЕС) 2018/1062 на Съвета ⁽⁴⁾ Съвместният комитет по ВИТС разполага с правомощието да приема тълкувания на Споразумението.
- (5) Съвместният комитет по ВИТС трябва да приеме по писмена процедура тълкуване на член 8.10, приложение 8-А, член 8.9 и член 8.39 от Споразумението.
- (6) Поради това е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет по ВИТС, въз основа на приложения проект на тълкуване на Съвместния комитет по ВИТС, тъй като с него се поясняват член 8.10, приложение 8-А, член 8.9 и член 8.39 от Споразумението,

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2017/37 на Съвета от 28 октомври 2016 г. за подписване, от името на Европейския съюз, на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна (ОВ L 11, 14.1.2017 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 11, 14.1.2017 г., стр. 23.

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2017/38 на Съвета от 28 октомври 2016 г. за временно прилагане на Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна (ОВ L 11, 14.1.2017 г., стр. 1080).

⁽⁴⁾ Решение (ЕС) 2018/1062 на Съвета от 16 юли 2018 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет по ВИТС, създаден съгласно Всеобхватното икономическо и търговско споразумение между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет по ВИТС и на специализираните комитети (ОВ L 190, 27.7.2018 г., стр. 13).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет по ВИТС по отношение на приемането на тълкуване на член 8.10, приложение 8-А, член 8.9 и член 8.39 от Споразумението в съответствие с член 26.1, параграф 5, буква д) от него, се основава на проекта на тълкуване на Съвместния комитет по ВИТС, приложен към настоящото решение.

Член 2

След като бъде прието, тълкуването, посочено в член 1, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 29 януари 2024 година.

За Съвета
Председател
H. LANBIB

ПРОЕКТ НА
ТЪЛКУВАНЕ № .../2024 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ПО ВИТС
от ...

относно член 8.10, приложение 8-А, член 8.9 и член 8.39 от Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС)

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ПО ВИТС,

като взе предвид член 26.1, параграф 5, буква д) от Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна ⁽¹⁾, (наричано по-нататък „споразумението“), съставено в Брюксел на 30 октомври 2016 г.,

като припомня общото разбиране, изразено в раздел 6 от Съвместния тълкувателен инструмент относно Всеобхватното икономическо и търговско споразумение (ВИТС) между Канада, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна ⁽²⁾,

за да внесе допълнителна яснота в намеренията на страните съгласно осма глава (Инвестиции) във връзка с някои елементи от член 8.10 (Третиране на инвеститорите и на попадащите в обхвата инвестиции) и приложение 8-А (Отчуждаване), член 8.9 (Инвестиционни и регулаторни мерки) и член 8.39 (Окончателно решение) от споразумението,

ПРИЕ СЛЕДНОТО ТЪЛКУВАНЕ:

1. Справедливо и равноправно третиране

За по-голяма яснота задължението за справедливо и равноправно третиране в член 8.10 от споразумението се тълкува, както следва:

- а) Списъкът на елементите в член 8.10, параграф 2 е изчерпателен;
- б) Жалба във връзка с отказ от правосъдие съгласно член 8.10, параграф 2, буква а) изисква предварително изчерпване на средствата за правна защита на местно равнище, освен ако няма обосновано достъпни средства за правна защита на местно равнище, за да се осигури ефективна правна защита, или ако средствата за правна защита на местно равнище не предвиждат приемлива възможност за такава защита.

Когато определя дали има отказ от правосъдие, Съдът следва да има предвид, че не е апелативен съд по отношение на решенията на националните съдилища и не следва да участва в разглеждането им по същество;

- в) За да са налице отказ от правосъдие и съществено нарушение на изискването за справедлив процес по смисъла на член 8.10, параграф 2, букви а) и б), трябва да е налице неправомерно и недопустимо процесуално поведение в съдебни или административни производства, което не отговаря на основните международно приети стандарти за правораздаване и справедлив процес и което силно накърнява или изненадва съдебната етика, например неоснователен отказ на достъп до съд или процесуално представителство, липса на възможност за изслушване, дискриминационно третиране от страна на съдилищата, явно пристрастни и корумпирани съдии или пълна или необоснована липса на прозрачност в производството, като неуведомяване за производството или мотивите за решението;
- г) Дадена мярка е явно произволна по смисъла на член 8.10, параграф 2, буква в), когато е очевидно, че тя не е рационално свързана със законна цел на политиката, например, когато мярката се основава по-скоро на предразсъдъци или предубеждения, отколкото на причина или факт;
- д) Мярка или поредица от мерки представляват „целенасочена дискриминация въз основа на явно неправомерни основания, като пол, раса или религиозни убеждения“ по смисъла на член 8.10, параграф 2, буква г), ако мярката или поредицата от мерки дават възможност на инвеститора да предостави диференцирано третиране на незаконни основания, като пол, раса или религиозни убеждения. Член 8.10, параграф 2, буква г) не може да се тълкува като възпрепятстващ страните да предоставят преференциално третиране с цел насърчаване на равенството между половете или расите или да намират друго решение с оглед на недостатъчното представителство на групите в неравностойно социално-икономическо положение;

⁽¹⁾ ОВ ЕС L 11, 14.1.2017 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ ЕС L 11, 14.1.2017 г., стр. 3.

- е) Решението, че мярка или поредица от мерки представляват „неправомерно третиране на инвеститорите, от рода на принуда, натиск и тормоз“ по смисъла на член 8.10, параграф 2, буква д), изисква установяване на сериозно нарушение от някоя от страните. При вземането на такова решение съответните съображения може да включват вредата или заплахата от вреда за инвеститора, като например дали случаите на предполагаем тормоз или принуда са били повторени и продължени, и обосновката за действията на страната, като например дали органите са действали в рамките на своите правомощия или дали е имало злоупотреба с власт;
- ж) Съгласно член 8.10, параграф 4 създадените у инвеститор конкретни представи може да бъдат взети предвид само доколкото са от значение като фактор за установяване на нарушение на справедливото и равноправно третиране, както е посочено в член 8.10, параграф 2. Не може да възникнат правни очаквания от създадени представи, ако предпазлив и информиран инвеститор не би разчитал обосновано на представите при извършване на инвестицията, особено поради факта, че представите не са достатъчно конкретни и недвусмислени и не са имали необходимата степен на формалност, например защото те не се основават на писмени изявления на компетентния орган на някоя от страните.

2. Непряко отчуждаване

- а) За по-голяма яснота се уточнява, че непряко отчуждаване може да настъпи само ако инвеститорът е бил напълно лишен от използването, владенето и разпореждането със своята инвестиция, сякаш свързаните с това права са престанали да съществуват.
- б) Когато се оценява „продължителността на мярката или серията от мерки“ по смисъла на параграф 2, буква б) от приложение 8-А от споразумението, следва да се вземе предвид дали отражението върху правото на собственост е временно, като в този случай е малко вероятно това да представлява непряко отчуждаване, или постоянно, въпреки че самият факт, че мярката е постоянна, не доказва, че е извършено непряко отчуждаване.
- в) „Определените и разумно обосновани очаквания от инвестицията“ в параграф 2, буква в) от приложение 8-А от споразумението се отнасят до очакванията, които един предпазлив и информиран инвеститор би могъл разумно да има и на които се е основал при извършване на инвестицията. За по-голяма яснота се уточнява, че разумната обоснованост на очакванията на инвеститора зависи, доколкото е уместно, от фактори като като това дали съответната страна е предоставила на инвеститора обвързващи писмени гаранции и естеството и степента на държавното регулиране или потенциала за държавно регулиране в съответния сектор.
- г) Въздействието на мярка или серия от мерки изглежда „явно прекомерно“ по смисъла на параграф 3 от приложение 8-А от споразумението, ако ясно и очевидно е прекомерно с оглед на преследваните цели на политиката.
- д) За по-голяма яснота се уточнява, че мерките на някоя от страните, които са разработени и се прилагат за защита на законни цели, свързани с общественото благополучие, посочени в параграф 3 от приложение 8-А от споразумението включват мерки, предприети за борба с изменението на климата или за преодоляване на настоящите или бъдещите последици от него. Такива мерки не представляват непряко отчуждаване, освен тяхното въздействие е явно и очевидно прекомерно с оглед на преследваните цели на политиката.

3. Изменение на климата

- а) Страните потвърждават правото си да въвеждат регулаторни мерки в рамките на своите територии за постигане на законни цели на политиката, за да се опазва околната среда, както е посочено в член 8.9, параграф 1 от споразумението, включително чрез предприемане на мерки за смекчаване или борба с изменението на климата или за справяне с настоящите или бъдещите последици от него.
- б) При тълкуване на разпоредбите на осма глава (Инвестиции) от споразумението Съдът надлежно взема предвид ангажиментите на страните по многостранните споразумения в областта на околната среда, включително Парижкото споразумение⁽³⁾, съставено в Париж на 12 декември 2015 г. По-специално правата и задълженията на страните по осма глава (Инвестиции) от споразумението следва да се тълкуват по начин, който подкрепя способността на страните да изпълняват съответните си ангажименти за намаляване на емисиите на парникови газове, като приемат или запазват в сила на мерки, предназначени и прилагани за смекчаване или за борба с изменението на климата или за справяне с настоящите или бъдещите последици от него.

⁽³⁾ ОВ ЕС L 282, 19.10.2016 г., стр. 4.

4. Защита на основните интереси в областта на сигурността

Страните потвърждават, че съгласно член 28.6 от споразумението нищо в споразумението не може да се тълкува по начин, възпрепятстващ дадена страна да предприеме действие, което тя счита за необходимо, за да защитава основните си интереси в областта на сигурността по време на война или друга извънредна ситуация в международните отношения, включително всяка мярка, засягаща инвеститорите или техните инвестиции.

5. Защита на основните права

За по-голяма яснота се уточнява, че правото на страните да предприемат регулаторни мерки за постигане на законни цели на политиката, посочени в член 8.9, параграф 1 от споразумението, включва мерки, предприети за защита на основните права, определени във Всеобщата декларация за правата на човека, приета в Париж на 10 декември 1948 г.

6. Изчисляване на паричните обезщетения за вреди, произтичащи от искове на инвеститори

а) За по-голяма яснота се уточнява, че паричните обезщетения за вреди по член 8.39, параграф 3 от споразумението:

- i) не надвишават загубата или вредата, понесена от инвеститора или, според случая, от местно установеното предприятие, както е оценена към датата на нарушението;
- ii) отразяват само загубите или вредите, причинени вследствие от нарушението или произтичащи от него, и
- iii) се определят с разумна сигурност и не са спекулативни или хипотетични.

б) Съдът изчислява паричните обезщетения за вреди само въз основа на твърденията на страните по спора и отчита, ако е приложимо:

- i) отговорността при съпричиняване на вредата, независимо дали е умишлено или поради небрежност;
- ii) липсата на ограничаване или предотвратяване на вредите;
- iii) предишни вреди или обезщетение, получено за същата загуба, включително обезщетение, получено по национална схема за обезщетение, или
- iv) връщане на имущество или отмяна или изменение на мярката.

Съставено в ... на

За Съвместния комитет по ВИТС
Съпредседатели